

Ингалятор компрессорный A3 Complete (NE-C300-E)

Руководство по эксплуатации

All for Healthcare

IM-NE-C300-E-02-02/2015
3A3174 rev.01

Назначение

Медицинское назначение

Данное устройство предназначено для вдыхания лекарственного средства при различных респираторных заболеваниях.

Пользователь

- Квалифицированные медицинские специалисты (врачи, медицинские сестры и физиотерапевты).
- Лица, осуществляющие уход за пациентом, или пациенты в домашних условиях после консультации с квалифицированным медицинским специалистом.
- Кроме того, пользователь должен понимать основные принципы действия прибора A3 Complete и внимательно прочитать руководство по эксплуатации.

Пациенты

Пациенты, страдающие респираторными заболеваниями, при которых необходимо вдыхать лекарственные средства.

Среда

Это изделие предназначено для домашнего использования.

Срок службы

Ниже указаны сроки службы при условии, что устройство используется для распыления физиологического раствора 3 раза в день по 10 минут при комнатной температуре (23°C). Срок службы устройства может зависеть от среды, в которой оно используется.

Компрессор (основной блок)	5 лет
Небулайзерная камера	1 год
Загубник	1 год
Насадка для носа	1 год
Воздуховодная трубка (ПВХ, 100 см)	1 год
Воздушный фильтр	70 применений
Маска (ПВХ)	1 год

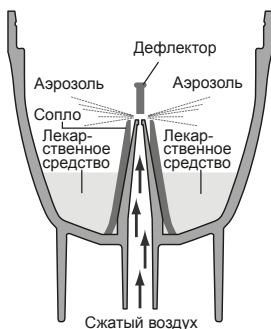
Меры предосторожности при использовании

Необходимо соблюдать предупреждения и меры предосторожности, описанные в руководстве по эксплуатации.

Благодарим Вас за приобретение OMRON A3 Complete. Данное устройство было разработано в сотрудничестве с пульмонологами в целях повышения эффективности лечения астмы, хронического бронхита, а также респираторных заболеваний аллергической и прочей этиологии. Это устройство является медицинским. Используйте его только в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача и/или пульмонолога.

Каким образом работает небулайзерная камера

Лекарственное средство, подаваемое через канал для лекарственного средства, смешивается со сжатым воздухом, нагнетаемым компрессором. Лекарственное средство при смешивании со сжатым воздухом превращается в мелкодисперсный аэрозоль и направляется вверх, где при контакте с дефлектором разбивается на множество еще более мелких частиц аэрозоля.

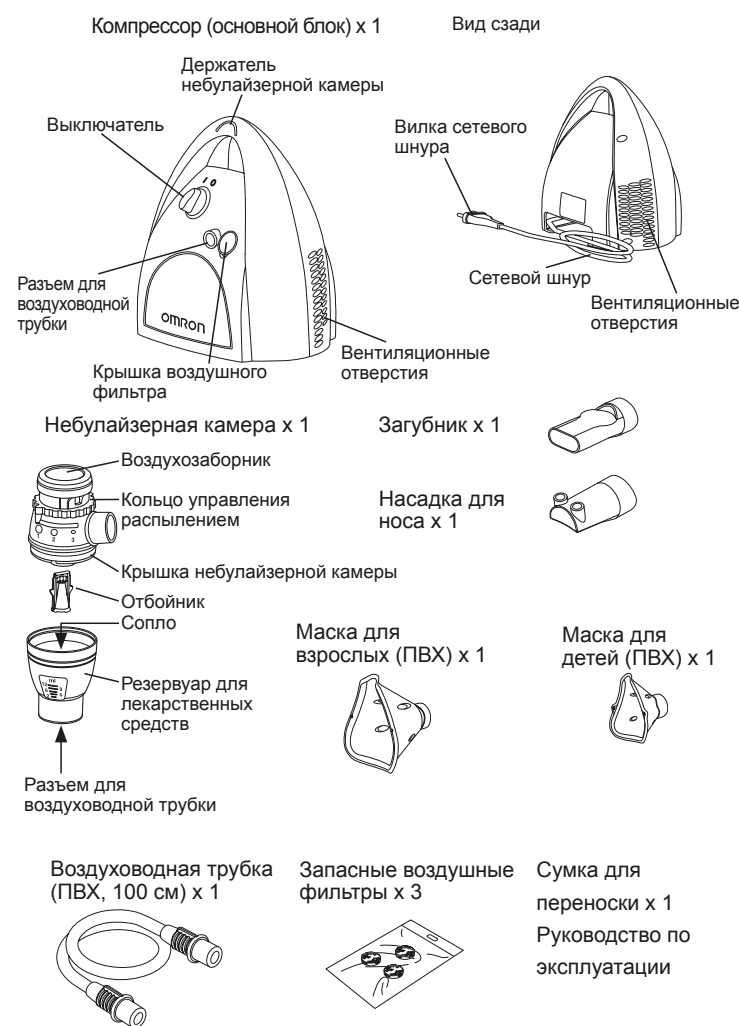


RU

	3A HEALTH CARE S.r.l. Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS) Italy
Дистрибьютор	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, НИДЕРЛАНДЫ www.omron-healthcare.com
Филиалы	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ www.omron-healthcare.co.uk OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, ГЕРМАНИЯ www.omron-healthcare.de OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, ФРАНЦИЯ www.omron-healthcare.fr

Сделано в Италии

Знакомство с прибором



Важные инструкции по технике безопасности

До начала использования данного устройства прочтите до конца руководство по эксплуатации и всю прочую документацию, вложенную в упаковку устройства.

⚠ Предупреждение!

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезной травме.

(Использование)

- Рекомендуется для использования одним пациентом.
- Не используйте устройство ни в каких иных целях, кроме распыления при аэрозольной терапии. Производитель не несет ответственности за использование устройства не по назначению.
- Используйте только оригинальные принадлежности OMRON, как это указано в руководстве по эксплуатации для этого устройства.
- При выборе типа, дозировки и режима введения лекарственного средства следуйте указаниям лечащего врача или пульмонолога. Перед использованием проверьте положение кольца управления распылением.
- Если во время использования этого прибора возникают необычные ощущения, немедленно прекратите его использование и обратитесь к врачу.
- Для ингаляций не используйте в небулайзере просто воду.
- Держите аппарат в недоступном для детей месте. Прибор может содержать мелкие детали, которые могут быть проглочены.
- Вследствие своей длины сетевой шнур и воздуховодная трубка могут представлять опасность удушья.
- Не убирайте для хранения воздуховодную трубку, если в ней присутствуют остатки лекарственного средства или влага.
- Не используйте и не храните прибор там, где он может быть подвержен воздействию вредных паров или летучих веществ.
- Не используйте прибор там, где может произойти его контакт с легковоспламеняющимся газом.
- Во время использования не накрывайте компрессор одеялом, полотенцем или каким-либо другим материалом.
- Всегда удаляйте остатки лекарственного средства после ингаляции, всегда используйте свежее лекарство для ингаляций.
- Не используйте в анестезиологических или дыхательных контурах.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Никогда не размещайте прибор в таком месте, где его вентиляционные отверстия могут быть закупорены в ходе использования.
- Во избежание инфицирования храните детали в чистом месте.

(Опасность поражения электрическим током)

- Ни в коем случае не подключайте прибор к электрической розетке и не отключайте его от розетки мокрыми руками.
- Компрессор и сетевой шнур не защищены от влаги. Не допускайте попадания на эти части воды или иной жидкости. В случае попадания жидкости на эти части, немедленно выньте сетевой шнур из сети и удалите жидкость при помощи марли или иного впитывающего материала.
- Не погружайте компрессор в воду или другую жидкость.
- Не следует использовать или хранить прибор в местах с высокой влажностью.
- Не используйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.

(Очистка и дезинфекция)

- При очистке и дезинфекции деталей соблюдайте правила, приведенные ниже. Несоблюдение этих правил может привести к повреждению небулайзерной камеры, неэффективному распылению или инфицированию. Подробные инструкции см. в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Перед использованием необходимо очистить и продезинфицировать небулайзерную камеру, маску, загубник и насадку для носа в следующих случаях:
 - перед первым использованием после покупки;
 - если устройство не использовалось в течение длительного времени;
 - если устройство используется несколькими лицами.
- После использования промойте или протрите все детали, а также удостоверьтесь, что они должным образом продезинфицированы и высушены, после чего храните их в чистом месте.
- Не оставляйте очищающий раствор в деталях.

⚠ Внимание!

Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, либо травме средней степени тяжести, либо физическому повреждению.

(Использование)

- Использование прибора детьми или инвалидами либо в их присутствии должно осуществляться под постоянным контролем.
- Убедитесь, что все детали прибора соединены надлежащим образом.
- Убедитесь, что воздушный фильтр установлен правильно.
- Удостоверьтесь, что воздушный фильтр чист. Если воздушный фильтр использовался при более чем 70 сеансах, замените его новым.
- Во время использования небулайзерной камеры не наклоняйте ее более чем на 45 градусов в любом направлении и не трясите ее.
- Не используйте и не храните прибор с перегнутой воздуховодной трубкой.
- Используйте только оригинальные составные детали небулайзерной камеры, воздуховодную трубку, воздушный фильтр и крышку воздушного фильтра.
- Не наливайте в резервуар для лекарственных средств более 12 мл лекарства.
- Не переносите и не оставляйте небулайзерную камеру без присмотра, пока в резервуаре для лекарственных средств содержится лекарство.
- Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или недееспособных лиц.
- Данное устройство не должно использоваться пациентами, которые находятся без сознания или не дышат самостоятельно.
- Не подвергайте прибор или его детали сильным ударам, например, не роняйте его на пол.
- Не допускайте перекоса отбойника, а также не прокалывайте сопло резервуара для лекарственных средств булавкой или другим острым предметом.
- Не вводите в компрессор пальцы или какие-либо предметы.
- Не разбирайте и не предпринимайте самостоятельных попыток починить компрессор или сетевой шнур.
- Не оставляйте прибор или его части при чрезмерно высокой или низкой температуре или под прямыми солнечными лучами.
- Не блокируйте крышку воздушного фильтра.
- Не используйте прибор во время сна или если ощущаете сонливость.
- Одобрено только для использования человеком.
- Во время работы компрессор может нагреваться.
- Прикасаться к компрессору следует только для выполнения необходимых операций (например, для выключения питания во время ингаляции).
- После удаления маски следует протереть лицо, чтобы удалить остатки лекарственного препарата.
- Во избежание повреждения слизистой оболочки носа не прижимайте насадку для носа к внутренней поверхности носа.
- Перед использованием убедитесь, что отбойник установлен правильно.
- Не используйте поврежденные небулайзерную камеру, загубник или насадку для носа.

(Опасность поражения электрическим током)

- Всегда отключайте прибор от электрической розетки после использования и перед очисткой.
- Подключайте аппарат только к электрической розетке, рассчитанной на соответствующую нагрузку. Не перегружайте электрические розетки и не используйте удлинители.
- Не используйте сетевой шнур не по назначению.
- Не наматывайте сетевой шнур на компрессор.
- Изменения или модификации, не одобренные компанией OMRON HEALTHCARE, повлекут за собой аннулирование гарантии.

(Очистка и дезинфекция)

- При очистке и дезинфекции деталей соблюдайте правила, приведенные ниже. Несоблюдение этих правил может привести к повреждению небулайзерной камеры, неэффективному распылению или инфицированию. Подробные инструкции см. в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Не сушите прибор или его детали в микроволновой печи, сушилке для посуды или с помощью фена.
- Не используйте для дезинфекции автоклав, газовую дезинфекцию, этиленоксидный или низкотемпературный плазменный стерилизатор.
- При дезинфекции деталей кипячением убедитесь, что в емкости, в которой оно проводится, есть вода. В противном случае возможно возникновение пожара.

Общие меры безопасности:

- Перед каждым использованием осматривайте прибор и проверяйте, все ли в порядке. Следует особенно обращать внимание на следующее:
 - сопло или воздуховодная трубка не повреждены;
 - сопло не забито;
 - компрессор работает нормально.
- При работе данного прибора имеют место некоторый шум и вибрация, производимые насосом компрессора. Незначительный шум также возникает при выходе сжатого воздуха из небулайзерной камеры. Это нормально и не является признаком нарушения работы прибора.
- Используйте аппарат только по назначению. Не используйте его в каких-либо иных целях.
- Не используйте прибор при температуре выше +40°C.
- Убедитесь, что воздуховодная трубка надежно подсоединена к компрессору и небулайзерной камере, и что соединение не ослабло. Слегка нажмите и проверните штекеры воздуховодной трубки, вставая ее в разъемы, чтобы избежать отсоединения воздуховодной трубки во время работы устройства.
- Чтобы полностью изолировать устройство от источника питания, выньте вилку из розетки электросети.

Сохраните эти инструкции для получения необходимых сведений в будущем.

Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)

Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, используемые медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами. Электромагнитные помехи могут нарушать работу медицинского прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию. Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств. Чтобы регламентировать требования по ЭМС (электромагнитной совместимости) с целью предотвращения возникновения небезопасных ситуаций, связанных с использованием продукции, был введен в действие стандарт EN60601-1-2:2007. Этот стандарт определяет уровни устойчивости к электромагнитным помехам, а также максимальные уровни электромагнитного излучения применительно к медицинскому оборудованию.

Данный медицинский прибор, произведенный компанией 3A Health Care, удовлетворяет требованиям стандарта EN60601-1-2:2007 относительно устойчивости к помехам и испускаемого излучения. Тем не менее следует соблюдать специальные меры предосторожности: • Вблизи данного медицинского прибора не следует использовать мобильные (сотовые) телефоны и прочие устройства, которые генерируют сильные электрические или электромагнитные поля. Это может нарушить работу прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию. Рекомендуется соблюдать дистанцию не менее 7 м. Удостоверьтесь в правильности работы прибора, если дистанция меньше. Остальная документация о соответствии EN60601-1-2:2007 находится в офисе компании OMRON HEALTHCARE EUROPE по адресу, указанному в этом руководстве по эксплуатации. С этой документацией также можно ознакомиться на сайте www.omron-healthcare.com.



Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)

В соответствии с требованиями Директивы 2012/19/EU-WEEE этот символ на продукте или в описании к нему указывает, что данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделе это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов. Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки. По вопросу утилизации элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть элементы питания для экологически безопасной переработки. Данный продукт не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.

Дополнительные медицинские принадлежности

(соответствуют требованиям директивы для медицинских устройств EC 93/42/EEC)

Модель	Код
A3 Complete, набор дополнительных принадлежностей (комплект поставки: небулайзерная камера, воздуховодная трубка, загубник, насадка для носа, маска для взрослых, маска для детей)	NEB6001

Другие дополнительные детали/детали для замены

Наименование	Модель
A3 Complete, воздушные фильтры (комплект поставки: 3 штуки)	3AC408

Техническая информация о небулайзерной камере
 Небулайзер OMRON A3 Complete представляет собой медицинский прибор, способный создавать аэрозоль с характеристиками, подходящими для лечения различных респираторных заболеваний. Регулируя кольцо управления распылением на крышке небулайзерной камеры, можно создать аэрозоль с гранулометрическими характеристиками, позволяющими получить максимальную депозицию лекарственного средства в дыхательных путях, для которых назначено лечение. Положение кольца управления распылением выбирается в соответствии с указаниями на следующем рисунке. Проконсультируйтесь с лечащим врачом относительно того, какое положение является наилучшим для назначенного лечения.

Рекомендации по применению

Если кольцо управления распылением находится в положении 1:
 Размер частиц составляет +7,5 мкм и предназначен для лечения таких заболеваний, как ринит, гайморит и фарингит, тонзиллит, ларингит.


Если кольцо управления распылением находится в положении 2:
 Размер частиц составляет 4,5–7,5 мкм и предназначен для лечения таких заболеваний, как трахеит и трахеобронхит.

Если кольцо управления распылением находится в положении 3:
 Размер частиц составляет 2–4,5 мкм и предназначен для лечения таких заболеваний, как астма, бронхит, бронхолит, бронхоэктаз, бронхопневмония.

Определение положения на небулайзерной камере
 На верхней панели небулайзерной камеры нанесены 3 точки: маленькая точка соответствует положению 3, средняя точка – положению 2, а большая точка – положению 1. Кольцо снабжено выступом, который устанавливается в выбранное положение.

Изменение положения на небулайзерной камере
 Чтобы изменить положение кольца управления распылением, одной рукой полностью вытяните воздухозаборник вверх, а другой рукой поверните кольцо в нужное положение. Затем отпустите воздухозаборник для фиксации положения.

Важно! Если воздухозаборник не вытянут вверх, повернуть кольцо невозможно. Случайный поворот кольца предотвращается блокирующим механизмом



Использование

1. Убедитесь, что выключатель находится в позиции «выключено» (O).
2. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
3. Снимите крышку небулайзерной камеры с резервуара для лекарственных средств, осторожно потянув ее вверх.

4. Залейте необходимое количество прописанного врачом лекарственного средства в резервуар для лекарственных средств.

5. Убедитесь, что отбойник находится внутри резервуара для лекарственных средств.

6. Наденьте крышку небулайзерной камеры обратно на резервуар для лекарственных средств.

Внимание! Чтобы закрыть небулайзерную камеру, совместите выступ резервуара для лекарственных средств с канавкой на крышке небулайзерной камеры, как показано на рисунке.

7. Плотно присоедините маску, загубник или насадку для носа к небулайзерной камере.

8. Подсоедините воздуховодную трубку. Слегка нажимая и поворачивая штекер воздуховодной трубки, вставьте его в разъем воздуховодной трубки.

9. Держите небулайзерную камеру, как показано ниже. Следуйте указаниям лечащего врача или пульмонолога.

⚠ Внимание!
 Не наклоняйте небулайзерную камеру более чем на 45 градусов в любом направлении. Лекарственное средство может вытечь в рот, или ингаляция будет выполняться неэффективно.

10. Поверните выключатель в позицию (I) «включено». Компрессор включается, начинается распыление и образуется аэрозоль. Вдыхайте лекарство. Выдыхайте через небулайзерную камеру.

11. Завершив сеанс лечения, отключите питание и отсоедините компрессор от электрической розетки.

Очистка и ежедневная дезинфекция

Очистка

Очищайте детали после каждого использования, чтобы удалить остатки лекарственного средства. Это позволит избежать неэффективного распыления и уменьшит риск инфицирования.

- Детали, подлежащие очистке с погружением в воду

• Небулайзерная камера, маска (ПВХ)/загубник, насадка для носа

Промойте их теплой водой с мягким (нейтральным) моющим средством. Затем тщательно прополощите чистой горячей водой из-под крана, осторожно стряхните с них избыток влаги и дайте высохнуть на воздухе в чистом месте. Рекомендуется заменять небулайзерную камеру A3 Complete после 100–120 сеансов лечения одного пациента или после 20 циклов кипячения.

- Детали, не подлежащие очистке с погружением в воду

• Компрессор, воздуховодная трубка (ПВХ)

Прежде всего, убедитесь, что вилка сетевого шнура отключена от электрической розетки. Тщательно протрите мягкой тканью, смоченной в воде или мягком (нейтральном) моющем средстве.

• Воздушный фильтр

Не мойте и не очищайте воздушный фильтр. Если воздушный фильтр намок, замените его. Влажные воздушные фильтры могут привести к закупорке.

Дезинфекция

Всегда дезинфицируйте детали после последнего сеанса лечения в данный день. Если детали сильно загрязнены, замените их новыми.

Для выбора способа дезинфекции смотрите таблицу ниже.

Способ дезинфекции	Детали	○ : допустимо X: недопустимо					
		Загубник	Насадка для носа	Небулайзерная камера	Маска для взрослых (ПВХ) Маска для детей (ПВХ)	Воздуховодная трубка (ПВХ, 100 см)	Воздушный фильтр
A	Дезинфицирующий этанол	○	○	○	○	X	X
	Гипохлорит натрия Милтон*	○	○	○	○	X	X
	Четвертичный аммоний Хлорид алкилдиметилбензиламмония*	○	○	○	○	X	X
	Хлорексидин Гибитан*	○	○	○	○	X	X
	Амфотерное поверхностно-активное вещество Тего*	○	○	○	○	X	X
	B	Кипячение	○	○	○	X	X

* пример дезинфицирующего средства, которое можно приобрести в розничной сети (коммерческие названия дезинфицирующих средств в разных странах могут различаться).

- A. Используйте дезинфицирующее средство, которое можно приобрести в розничной сети. Следуйте инструкциям производителя данного средства.

Примечание: Ни в коем случае не проводите чистку бензином, растворителем или огнеопасным химическим средством.

Примечание: Промыв небулайзерную камеру имеющимся дезинфицирующим средством, сполосните ее чистой теплой водой и полностью высушите перед использованием.

- B. Детали можно кипятить в течение 15–20 минут. После кипячения осторожно извлеките детали, стряхните с них избыток влаги и дайте высохнуть на воздухе в чистом помещении.

⚠ Внимание! Обращение с отбойником

- Промывайте отбойник после каждого использования.
- Для очистки отбойника не используйте щетки или булавок.
- При дезинфекции деталей с помощью кипячения убедитесь, что для этого используется достаточное количество воды.
- Не кипятите отбойник вместе с предметами, отличными от соответствующих принадлежностей небулайзера.

Удаление конденсата из воздуховодной трубки

Если в воздуховодной трубке остались влага или жидкость, осуществите нижеописанную процедуру, чтобы удалить из нее любые остатки жидкости.

- 1) Убедитесь, что воздуховодная трубка подсоединена к разьему на компрессоре.
- 2) Отсоедините воздуховодную трубку от небулайзерной камеры.
- 3) Включите компрессор и просушите воздуховодную трубку, пропустив через нее воздух.

Замена воздушного фильтра

Если воздушный фильтр изменил свой цвет или использовался при более чем 70 сеансах, замените его новым.

1. Снимите крышку воздушного фильтра, как показано на рисунке.
2. Удалите старый воздушный фильтр с помощью какого-либо острого предмета, например, зубочистки, после чего вставьте новый воздушный фильтр.
3. Вставьте крышку воздушного фильтра в корпус и убедитесь, что она установлена на одном уровне с поверхностью.

Примечания:

- Используйте только воздушные фильтры компании OMRON, разработанные для данного прибора. Не используйте прибор без фильтра.
- Не предпринимайте попыток мыть или очищать фильтр. Если воздушный фильтр намок, замените его. Влажные воздушные фильтры могут приводить к закупорке и увеличивать риск инфицирования.
- Данные воздушные фильтры можно устанавливать любой стороной.
- Перед тем, как вставить воздушный фильтр, убедитесь, что он чист и на нем нет пыли.

Устранение неисправностей







В том случае, если прибор отказал во время работы, проверьте следующее.

Неисправность	Причина	Способ решения
Ничего не происходит при повороте выключателя.	Вставлена ли вилка сетевого шнура в электрическую розетку?	Убедитесь, что вилка вставлена в электрическую розетку. В случае необходимости, выньте вилку из розетки и вставьте ее снова.
После включения питания распыления не происходит или его уровень недостаточен.	Есть ли лекарственное средство в резервуаре для лекарственных средств? В резервуаре для лекарственных средств содержится слишком маленький/большой объем лекарственного средства? Отбойник отсутствует или собран неправильно? Правильно ли собрана небулайзерная камера? Сопло забилося?	Добавьте необходимое количество лекарственного средства в резервуар для лекарственных средств. Прикрепите отбойник должным образом. Соберите небулайзерную камеру как положено. Убедитесь, что сопло не закупорено.
	Небулайзерная камера наклонена под острым углом?	Удостоверьтесь, что небулайзерная камера не наклонена больше, чем на 45 градусов.
	Правильно ли подсоединена воздуховодная трубка?	Убедитесь в правильности присоединения воздуховодной трубки к компрессору и небулайзерной камере.
	Воздуховодная трубка перегнута или повреждена?	Удостоверьтесь, что на воздуховодной трубке нет перегибов.
	Воздуховодная трубка забилась?	Убедитесь, что воздуховодная трубка не закупорена.
	Воздушный фильтр загрязнился?	Замените воздушный фильтр новым.
Компрессор работает слишком громко.	Правильно ли прикреплена крышка воздушного фильтра?	Прикрепите крышку воздушного фильтра, как положено.
Компрессор очень горячий.	Компрессор накрыт чем-либо?	Не накрывайте компрессор во время работы.
	Перекрыты вентиляционные отверстия?	Не перекрывайте вентиляционные отверстия.

Примечание: Если ни одно из предложенных решений не позволило устранить проблему, не пытайтесь чинить прибор самостоятельно — ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем. Верните прибор в авторизованный OMRON магазин розничной торговли или дистрибьютору.

Технические характеристики

Наименование:	Ингалятор компрессорный OMRON
Модель:	A3 Complete (NE-C300-E)
Параметры источника питания:	230 В ~ 50 Гц переменного тока
Потребляемая мощность:	140 ВА
Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха/ относительная влажность	от +10°C до +40°C при относительной влажности от 10% до 95%
Условия хранения: температура окружающего воздуха/ относительная влажность/ атмосферное давление:	от -20°C до +70°C при относительной влажности от 5% до 95% от 690 до 1060 гПа
Масса:	не более 1,3 кг (только компрессор)
Габаритные размеры:	не более 130 (Ш) x 215 (В) x 190 (Г) мм
Комплект поставки:	Компрессор, небулайзерная камера, воздуховодная трубка (ПВХ, 100 см), загубник, насадка для носа, маска для взрослых (ПВХ), маска для детей (ПВХ), запасные воздушные фильтры - 3 шт., сумка для переноски, руководство по эксплуатации.

	= оборудование класса II		= рабочая часть аппарата типа BF		= питание отключено
	Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации		= держите в сухом месте		= питание включено
~	Переменный ток				

CE 0434

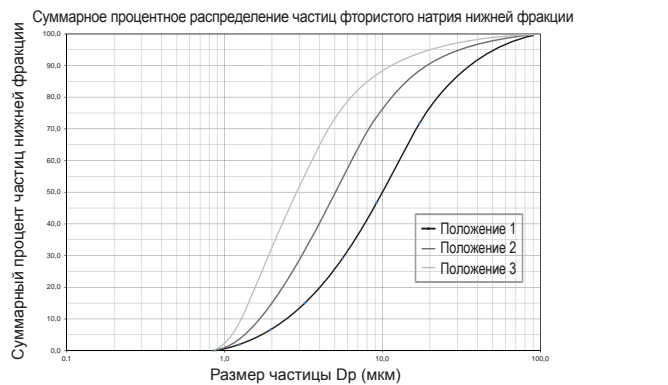
Технические характеристики компрессора OMRON A3 Complete с небулайзерной камерой A3 Complete:

Соответствующий объем мин. 2 мл – макс. 12 мл лекарственного средства:
 Уровень шума: Уровень шума (на расстоянии 1 м) 65 дБ

Размер частиц (MMAD):	Кольцо управления распылением в положении 1	Кольцо управления распылением в положении 2	Кольцо управления распылением в положении 3
Производительность (выход аэрозоля (по потере веса)):	Приблизительно 10 мкм	Приблизительно 5 мкм	Приблизительно 3 мкм
Подача аэрозоля (3 мл, 1% NaF):	Приблизительно 0,7 мл/мин	Приблизительно 0,5 мл/мин	Приблизительно 0,3 мл/мин
Скорость подачи аэрозоля (1% NaF):	Приблизительно 0,45 мл	Приблизительно 0,53 мл	Приблизительно 0,36 мл
	Приблизительно 0,15 мл/мин	Приблизительно 0,12 мл/мин	Приблизительно 0,1 мл/мин

MMAD = Mass Median Aerodynamic Diameter (аэродинамический диаметр частиц средней массы)

Результат измерений с помощью каскадного импактора для размера частиц



Примечания:

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Устройство может не работать, если температура и напряжение отличаются от тех, что указаны в технических характеристиках.
- Устройство полностью соответствует требованиям директивы 93/42/ЕЕС (Директива для медицинских устройств) и европейскому стандарту EN13544-1:2007+A1:2009, Оборудование для респираторной терапии – часть 1: Системы распыления и их компоненты.
- В зависимости от лекарственных средств, таких как суспензии или сильновязкие вещества, производительность может изменяться. Для получения более подробной информации обратитесь к справочным данным поставщика лекарственного препарата.
- Для получения последней технической информации посетите веб-сайт компании OMRON HEALTHCARE EUROPE. URL: www.omron-healthcare.com

Гарантия

Благодарим за покупку изделия OMRON. Это изделие создано из высококачественных материалов, и его изготовлению уделено большое внимание. Оно способно полностью удовлетворить ваши потребности при условии правильной эксплуатации и надлежащего обслуживания в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации. На это изделие компания OMRON предоставляет гарантию сроком 3 года, начиная с даты приобретения. Компания OMRON предоставляет гарантию на конструкцию, качество изготовления и материалы изделия. В период действия гарантии компания OMRON, не взимая оплату за работу или запасные части, отремонтирует или заменит неисправное изделие или любые его части. Настоящей гарантией не обеспечиваются любые из затрат, приведенных ниже.

- а. Затраты на транспортировку и риски транспортировки.
- б. Затраты на ремонт и/или дефекты, явившиеся следствием ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- в. Затраты на периодические проверки и обслуживание.
- г. Отказ или износ дополнительных принадлежностей или иных деталей, отличных от основного блока, если на них не предоставляется гарантия в явной форме выше.
- д. Затраты, вызванные неприятием претензии (подлежат оплате заказчиком).
- е. Повреждения любого рода, включая травмы, вызванные небрежностью или ненадлежащим использованием.

При необходимости гарантийного обслуживания обратитесь к дилеру, у которого было приобретено изделие, или к уполномоченному дистрибьютору компании OMRON. Адрес смотрите на упаковке изделия/в документации или же обратитесь в специальный магазин розничной торговли. Если при нахождении служб поддержки клиентов OMRON возникают затруднения, посетите наш веб-сайт для получения нужной информации.

Ремонт или замена в период действия гарантии не является поводом для любого расширительного толкования или продления срока действия гарантии. Гарантия будет предоставлена только в том случае, если изделие возвращено целиком вместе с оригиналом счета-фактуры/товарным чеком, выданным продавцом покупателю. Компания OMRON оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если была предоставлена нечеткая информация.